Key Areas Where Accelerated Cleanup is Taking Place to Foster Public Access

Áreas Claves Donde Está Ocurriendo Limpieza Acelerada Para Fomentar el Acceso Público

NAVFAC
Naval Facilities Engineering Command

www.navfac.navy.mil/vieques
www.facebook.com/ViequesRestoration

Preliminary Assessment/ Site Inspection (PA/SI)	Evaluación Preliminar/ Investigación del Sitio (PA/SI, por sus siglas en inglés)	Remedial Investigation (RI)	Investigación para la Remediación (RI, por sus siglas en i nglés)	Feasibility Study (FS)	Estudio de Viabilidad (FS, por sus siglas en inglés)	Proposed Plan (Public Participation) (PRAP)	Plan Propuesto (PRAP, por sus siglas en inglés) (Participación Pública)	Record of Decision (ROD)	Record de Decisión (ROD, por sus siglas en inglés)	Remedial Action (RA)	Acción de Remediación (RA, por sus siglas en inglés)

SWMU 4 Progress Timeline

- 2015 – Non-time Critical (Interim) Removal Action (NTCRA) After Action Report (2015)
- 2016 – NTCRA After Action Report (2016) – (Land Available for USFWS Management)
- 2017 – Feasibility Study Addendum (2017)
- 2018 – Proposed Remedial Action Plan (2018)
- 2018 – Record of Decision (2018)
- 2019 – Remedial Action, Operation & Maintenance, Land Use Controls, and Long Term Monitoring Work Plan (2019)
- 2020 – Remedial Action Fieldwork (2019-2020)
- 2021 – Remedial Action Completion Report (2021)

Itinerario de Progreso para SWMU 4

- 2015 – Informe Luego de la Acción para la Acción de Remoción de Tiempo No Crítico (Interina) (NTCRA, por sus siglas en inglés) (2015)
- 2016 – Informe Luego de la Acción para la NTCRA (2016) – Terrenos Disponibles para el Manejo del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos (USFWS, por sus siglas en inglés)
- 2017 – Anejo al Estudio de Viabilidad (2017)
- 2018 – Plan Propuesto para la Acción de Remediación (2018)
- 2018 – Récord de Decisión (2018)
- 2019 – Plan de Trabajo para la Operación y Mantenimiento de la Acción de Remediación, Controles de Uso de Terreno y Monitoreo a Largo Plazo (2019)
- 2020 – Trabajo de campo para la Acción de Remediación (2019-2020)
- 2021 – Informe de Finalización de la Acción de Remediación (2021)

Península Carenero Progress Timeline

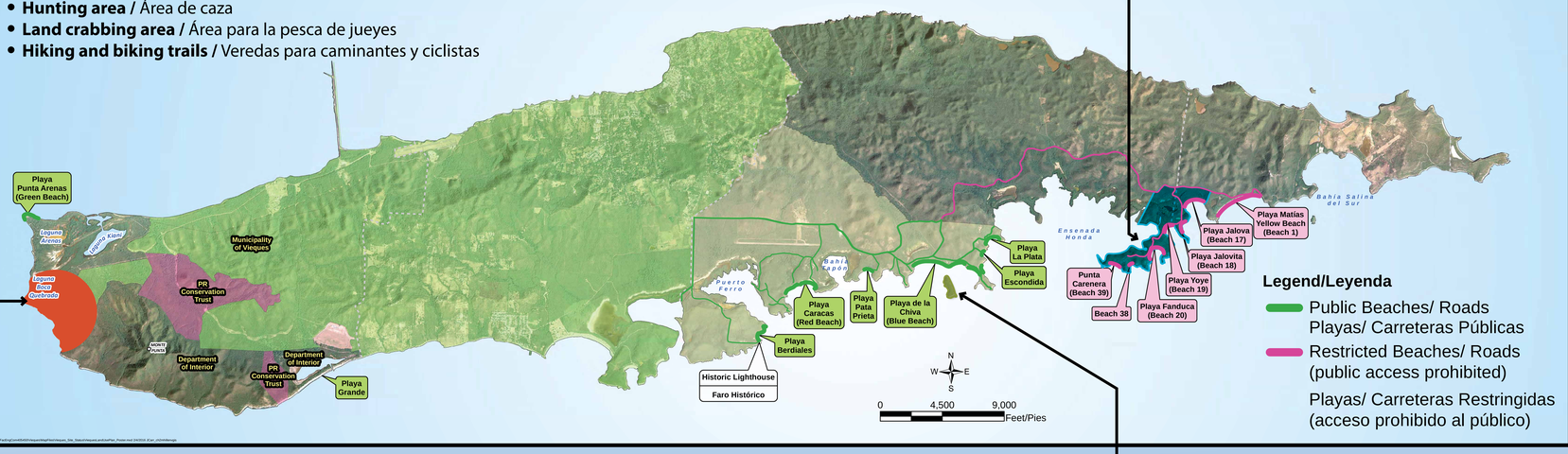
- 2016 – Munitions Removal Action Fieldwork (2016-2019)
- 2017
- 2018
- 2019 – NTCRA After Action Report (2019)

Itinerario de Progreso para Península Carenero

- 2016 – Trabajo de Campo para la Acción de Remoción de Municiones (2016-2019)
- 2017
- 2018
- 2019 – Informe Luego de la Acción para la NTCRA (2019)

SWMU-4 planned future use includes:
El uso futuro planificado para SWMU-4 incluye:

- **Observation tower /** Torre de observación
- **Parking and picnic area /** Área de estacionamiento y merendero
- **Hunting area /** Área de caza
- **Land crabbing area /** Área para la pesca de jueyes
- **Hiking and biking trails /** Veredas para caminantes y ciclistas



UXO 18 Cayo La Chiva Progress Timeline

- 2017 – Record of Decision (2017)
- 2018 – Remedial Action Operation & Maintenance, Land Use Controls, and Long Term Monitoring Work Plan (2018)
- 2019 – Remedial Action fieldwork (2019)
- 2020 – Remedial Action completion report (2020)
- 2021

Itinerario de Progreso para UXO 18 Cayo La Chiva

- 2017 – Récord de Decisión (2017)
- 2018 – Plan de Trabajo para la Operación y Mantenimiento de la Acción de Remediación, Controles de Uso de los Terrenos y Monitoreo a Largo Plazo (2018)
- 2019 – Trabajo de campo para la Acción de Remediación (2019)
- 2020 – Informe de Finalización de la Acción de Remediación (2020)
- 2021